

31973L0361

5.12.1973

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 335/51

NÕUKOGU DIREKTIIV,**19. november 1973,****terastrosside, kettide ja konksude sertifitseerimist ja märgistamist käsitlevate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta**

(73/361/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 100,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust,

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust

ning arvestades, et:

mitmetes liikmesriikides on ette nähtud sertifitseerida ja märgistada teatud terastrossid, ketid ja konksud, mida kasutatakse tõstmiseks või teisaldamiseks; kõnealused sätted on liikmesriigi erinevad; nimetatud erinevuste tõttu takistavad need kaubavahetust Euroopa Majandusühenduses;

nimetatud takistusi ühisturu rajamisele ja häireteta toimimisele on võimalik vähendada ja isegi kõrvaldada, kui kõik liikmesriigid võtavad seoses terastrosside, kettide ja konksude sertifitseerimise ja märgistamisega vastu samad sätted, mis täiendaksid või asendaksid kehtivaid siseriiklikke sätteid;

käesolev direktiiv piirdub vaid terastrosside, kettide ja konksude sertifitseerimist ja märgistamist puudutavate sätetega; sertifitseerimine ja märgistamine võimaldavad tõstevahendite tootjatel ja kasutajatel muu hulgas teada, millised on nende terastrosside, kettide ja konksude omadused; seoses konstruktsiooninõuetega järgnevalt vastu võetavad direktiivid erinevatele tõstevahenditele sisaldavad sätteid ka terastrosside, kettide ja konksude üksikajaliku kasutamise kohta;

tehnika areng nõuab tõstevahendeid ja -seadmeid puudutavate tehniliste sätete kiiret korrigeerimist; selle saavutamiseks nõutavate meetmete rakendamise hõlbustamiseks tuleks sätestada menetlus, millega kehtestatakse liikmesriikide ja komisjoni vahel tihe koostöö komitee vormis, et korrigeerida vastavalt tehnika arengule direktiive, mis puudutavad tehniliste tõkete

eemaldamist ühendusesisesele kaubavahetusele tõstevahendite ja -seadmete sektoris,

ON VÕTNUD VASTU KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolev direktiiv käsitleb tõsteseadmeid, välja arvatud:

— tõsteseadmed, mis ei ole uued,

— tõsteseadmed, mida kasutatakse laevade pardal ning raudteede, köisraudteede ja rippteede jaoks.

Tõsteseadmete all mõistetakse käesoleva direktiivi tähenduses terastrosse, ümarteraskette ja konkse, mis on mõeldud tõsteseadmete ja mehaanilise teisaldamise seadmete jaoks.

Artikkel 2

1. Mitte ükski liikmesriik ei või sertifitseerimist või märgistamist puudutavatel põhjustel keelata või piirata niisuguste tõsteseadmete turule toomist, millele viidatakse artiklis 1, kui need on varustatud lisas antud sätetele vastava sertifikaadi ja märgistustega.

2. Kui aga liikmesriik tuvastab, et mõne tõsteseadme omadused, eriti just miinimumomadused, ei vasta sertifikaadil loetletuile, siis võib liikmesriik niisuguse tõsteseadme turule toomise peatada. Asjaomane liikmesriik teavitab sellest viivitamatult teisi liikmesriike ja komisjoni ning põhjendab oma otsust.

Kui liikmesriik seab kahtluse alla ülalviidatud meetmete alused, siis püüab asjaomane liikmesriik vaidluse lahendada.

Komisjoni hoitakse informeerituna. Vajadusel algatab komisjon lahendusele jõudmiseks asjakohaseid konsultatsioone.

Artikkel 3

Liikmesriigid võivad nõuda, et nende territooriumil tuleb lõpp-tarbijale pakkumise ja müügi hetkel väljendada käesoleva direktiiviga ettenähtud sertifitseerimist ja märgistusi rahvusvaheliselt kokkulepitud sümbolite vormis või nende riigikeeles.

Artikkel 4

1. Tõstevahendite ja -seadmete kaubanduses tehniliste tõkete kõrvaldamist käsitlevate direktiivide kohandamiseks tehnika arenguga luuakse komitee (edaspidi "komitee"). Komitee koosneb liikmesriikide esindajatest, komitee eesistujaks on komisjoni esindaja.

2. Komitee võtab vastu oma töökorra.

3. Lisa sätete tehnika arenguga kohandamiseks vajalikud muudatused võetakse vastu vastavalt artiklis 5 sätestatud korrale.

Artikkel 5

1. Kui tuleb järgida käesolevas artiklis sätestatud korda, suunab esimees küsimused kas omal algatusel või liikmesriigi esindaja taotlusel komiteele.

2. Komisjoni esindaja esitab komiteele rakendatavate meetmete eelnõu. Komitee esitab eelnõu kohta oma arvamuse eesistuja poolt küsimuse kiireloomulisusest lähtuvalt määratud tähtaja jooksul. Arvamused võetakse vastu 41 poolthäälega, liikmesriikide hääli arvestatakse asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 sätestatud korras. Esimees ei hääleta.

3. a) Kui kavandatavad meetmed on komitee arvamusega kooskõlas, võtab komisjon need vastu.

b) Kui kavandatavad meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, teeb komisjon vastuvõetavate meetmete kohta viivitamatult ettepaneku nõukogule. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

c) Kui nõukogu ei ole otsust teinud kolme kuu jooksul alates ettepaneku tegemisest, võtab komisjon ettepanud meetmed vastu.

Artikkel 6

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud sätted 18 kuu jooksul alates direktiivi teatavakstegemisest ning teavitavad sellest viivitamatult komisjoni.

2. Liikmesriigid tagavad nende poolt käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud siseriiklike põhiliste õigusnormide teksti edastamise komisjonile.

Artikkel 7

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. november 1973

Nõukogu nimel

eesistuja

Ib FREDERIKSEN

LISA

1. Üldsätted

- 1.1. Iga pikkusega terastross ja kett ja iga konks peab olema varustatud märgistusega, või kui märgistada ei ole võimalik, siis väikese kindlalt kinnitatud plaadi või rõngaga, mis peab kandma informatsiooni tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja kohta ning asjakohaste sertifikaatide numbreid (võrdle punkte 2.1, 3.1 ja 4.1).
- 1.2. Tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja tagab iga pikkusega terastrossi ja keti ja iga konksu vastavuse sertifikaadil loetletud omadustele (võrdle punkte 2.1, 3.1 ja 4.1).

2. Terastrosse puudutavad sätted

- 2.1. Tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja peab väljastama iga terastrossi jaoks sertifikaadi, mis sisaldab vähemalt alltoodud informatsiooni:

a) kohustuslik informatsioon:

- tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja nimi ja aadress,
- terastrossi nimiläbimõõt,
- tarnitava terastrossi pikkus,
- keskmine mass meetri kohta,
- trossi tüüp ja keeru suund (vasak- või paremkeerd, eelpressitud või mitte, ristkorrutus või paralleelkorrutus),
- trossi korrutise pikkus,
- konstruktsioon (terastrossi koostis, terastrossi südamikule olemus ja koostis, trossikeede arv, kiudude arv); lisada tuleb ristlõikejoonis peamiste mõõtmetega,
- terase omadused (klass või kvaliteet),
- kiudude nominaalne purunemistugevus,
- terastrossi madalaim praktiline katkemiskindlus tõmbe korral,
- terastrossi minimaalne praktiline purunemistugevus,
- informatsioon sisemise ja välimise korrosiooni eest kaitse olemuse kohta (galvaanimise korral tuleb näidata ära tsinkkatte kvaliteet),
- sertifikaat, mis tõendab, et terastross on valmistatud ühes tükis ning et selle omadused on kogu selle pikkuses konstantsed,
- informatsioon tõmbekatse, väändekatses ja paindekatses olemuse ja meetodite kohta, ja nende katsete tulemused,
- temperatuuripiirangud terastrossi kasutamisel,
- juhised hoolduse ja kontrolli teostamiseks;

b) alljärgnev informatsioon, kui see on kohaldatav:

- kui terastross on valmistatud vastavalt riiklikule või rahvusvahelisele standardile, siis tuleb lisada nimetatud standardi andmed.

3. Ümarteraskette puudutavad sätted

3.1. Tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja peab väljastama iga keti jaoks sertifikaadi, mis sisaldab vähemalt alltoodud informatsiooni:

a) kohustuslik informatsioon:

- tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja nimi ja aadress,
- keti omadused (nominaalne lüli pikkus ja laius, traadi läbimõõt, kas kett on kalibreeritud või mitte); lisada tuleb joonis vähemalt kahe lüli kohta, näidates ära maksimaalsed lubatud kõrvalekalded,
- tarnitava keti pikkus,
- keskmine mass meetri kohta,
- lülide ühendamise meetod (sepistatud või elekterkeevitus),
- kogu ketile pärast termilist töötlust rakendatud kontrollkatse koormuse väärtus,
- keti minimaalne praktiline purunemistugevus normaaltemperatuuril,
- keti minimaalne praktiline purunemistugevus kasutustemperatuuril,
- keti proportsionaalne pikenemine pinge all purunemisel,
- keti materjali omadused (näiteks klass või kvaliteet),
- rakendatud termilise töötluste tüüp või vajadusel tootja või spetsialiseerunud ettevõtja poolt hiljem teostatava termilise töötluste tüüp,
- informatsioon tõmbekatsete olemuse ja meetodite kohta, ja nende katsete tulemused,
- temperatuuripiirangud keti kasutamisel,
- juhised hoolduse ja kontrolli teostamiseks;

b) alljärgnev informatsioon, kui see on kohaldatav:

- kui kett on valmistatud vastavalt riiklikule või rahvusvahelisele standardile, siis tuleb lisada nimetatud standardi andmed,
- kui kett on läbinud spetsiaalse termilise töötluste, siis teatis "konsulteerige termilist töötlust puudutavates küsimustes tootja või tema volitatud esindajaga".

3.2. Vähemalt üks lüli kahekümnest või üks lüli iga meetri kohta (neist kahest pikkusest lühem) peab olema varustatud loetava ja püsiva kvaliteedimärgiga vastavalt riiklikule või rahvusvahelisele standardile. Märkidel peavad olema järgmised mõõtmed:

Keti nominaalmõõtmed millimeetrites	Numbrite mõõtmed millimeetrites
Kuni 12,5, viimane kaasa arvatud	3
Üle 12,5 kuni 26, viimane kaasa arvatud	4,5
Üle 26	6

4. Konkse puudutavad sätted

4.1. Tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja peab väljastama iga konkside partii või kasutaja nõudmisel iga konksu kohta sertifikaadi, mis sisaldab vähemalt alltoodud informatsiooni:

- a) kohustuslik informatsioon:
- tootja või tema Euroopa Majandusühenduses registreeritud volitatud esindaja nimi ja aadress,
 - konksu tüüp,
 - konksu mõõtmed,
 - kui konks on valmistatud vastavalt riiklikule või rahvusvahelisele standardile, siis tuleb lisada andmed nimetatud standardi kohta,
 - kui konks ei ole valmistatud vastavalt riiklikule või rahvusvahelisele standardile, siis tuleb lisada järgmised andmed:
 - koormus, mis põhjustab selle koormuse vabastamiseks piisava avanemise või muidu katkemisjõud (tootja peab ära näitama, kas tegemist oli avanemise või katkemisega),
 - maksimaalne kontrollkatse koormus, mida on võimalik rakendada ilma jäävat deformatsiooni põhjustamata,
 - terase omadused (klass või kvaliteet),
 - rakendatud termilise töötamise tüüp või vajadusel tootja või spetsialiseerunud ettevõtja poolt hiljem teostatava termilise töötamise tüüp;
 - informatsioon tõmbekatsete olemuse ja meetodite kohta, ja nende katsete tulemused,
 - temperatuuripiirangud konksude kasutamisel,
 - juhised hoolduse ja kontrolli teostamiseks,
- b) alljärgnev informatsioon, kui see on kohaldatav:
- kui konksud on läbinud spetsiaalse termilise töötamise, siis teatis “konsulteerige termilist töötlust puudutavates küsimustes tootja või tema esindajaga”.
- 4.2. Konksud peavad olema varustatud loetava ja kustutamatu kvaliteedimärgiga vastavalt siseriiklikule või rahvusvahelisele standardile.
-